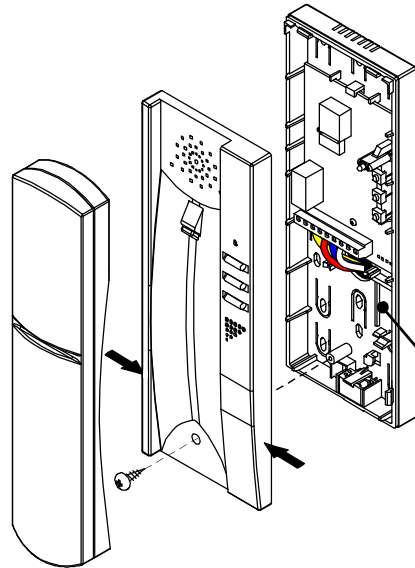


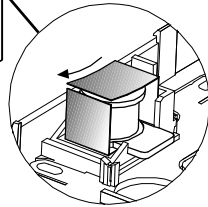
- 1º Descolgar el mango telefónico - Lift the handset up
- 2º Desatornillar el tornillo - Unscrew
- 3º Quitar la tapa estirando por donde indican las flechas - Remove cover
- 4º Embornar los cables en la regleta de bornes de la tarjeta - Connect the wires
- 5º Volver a colocar la tapa del teléfono, fijarla con el tornillo y colgar el mango
Place the cover, the screw and the handset



10	ABREPUERTAS	DOOR OPENER
Z	LLAMADA POR ZUMBADOR	BUZZER CALL
4	COMÚN	COMMON
3	MICROFONO	MICROPHONE
7	AURICULAR/ALTAVOZ	SPEAKER
OSC	LLAMADA POR OSCILADOR	OSCILATOR CALL

LAMINAS DE ZUMBADOR AJUSTABLES

Si mientras estamos realizando la llamada observamos que el zumbador vibra pero el sonido no es adecuado, podemos mover las laminas manualmente hasta obtener un sonido uniforme y correcto.



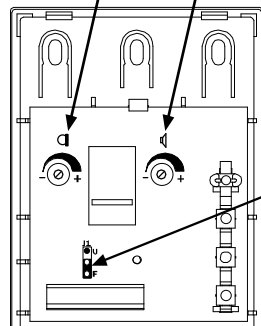
THE BUZZER PLATES

If the sound is not right, adjust the buzzer plates. See the picture.

CONFIGURACIÓN Y AJUSTE CONFIGURATION AND ADJUSTEMENT

AJUSTE VOLUMEN DEL MICRO MICRO VOLUME ADJUSTMENT

AJUSTE VOLUMEN DEL ALTAVOZ SPEAKER VOLUME ADJUSTMENT



J1	U	CONFIGURACION ESTANDAR PARA LA MAYORÍA DE INSTALACIONES STANDARD CONFIGURATION FOR MOST FACILITIES.
●	F	
●	F	
J1	U	CITYMAX 4+n
●	F	
●	F	

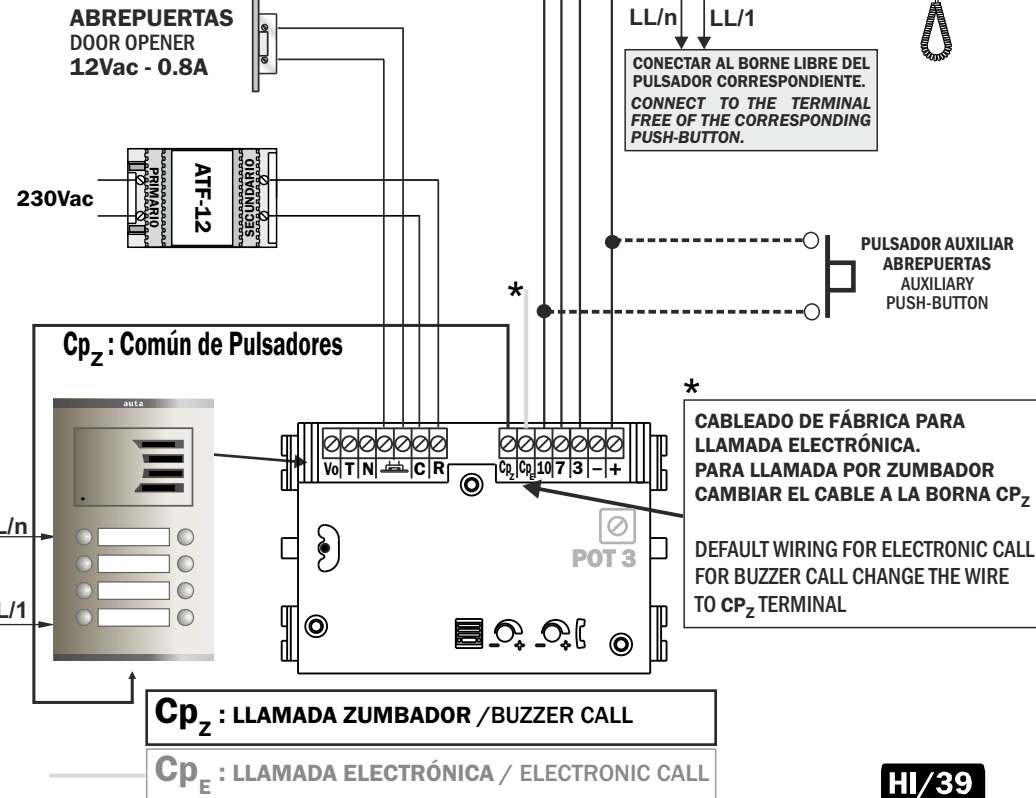
TELEFONO COMPACT ANALÓGICO COMPATIBLE

EJEMPLO DE INSTALACIÓN CON ZUMBADOR
BUZZER INSTALLATION

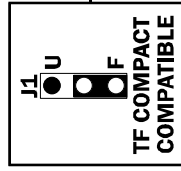
SECCIONES DE HILOS WIRING SECTIONS	HASTA/UP TO 100 m.	HASTA/UP TO 200 m.
+, 3, 7, 10, 12	0.5 mm ²	1 mm ²
, 12Vac	1 mm ²	

Si los teléfonos se acoplan al colgar, abrir la tapa del módulo de fonía y regular adecuadamente POT 3.

If the telephones get audio feedback when hanging up, open de audio module cover and adjust POT 3 properly.



MARCA	ABREP.	ZUMBADOR	COMÚN	MICROFONO	AURICULAR	OSC.
	10	Z	4	3	7	
AUTA COMPACT COMPATIBLE						
ACET	5	9	2	10	7	
AIPHONE	4	B	3	2	1	
ALCAD TUN-001	1	6	2	3	4	5
AMPLIVOX	Z	1	0	R	T	
ARFE	1	V	2	1	3	
ATEA	2	5	3	4	1	
AUTA TF-89	10	12	4	3	7	
AUTA TF-92	10	4	4	3	7	12
AUTELCO	P5	2	1	A	B	
BOGEN	T	6	3	1	2	
B.P.T	2	3	4	1	5	
CENTRAMATIC	4	5	1	2	3	
CITESA	1	B	C	4	3	
CITOFONIX	3	5	2	1	4	
CITOVOX	5	T	9	10	7	
COMELIT	P1	1	4	3	2	
COSESA - AMPER TLFNO	D	E	C	A	B	
COSESA - AMPER MICRO	R	Z	+	A	B	
ELBEX		+	LOW	MIC	SPEC	
ELVOX	2	+	9	6	1	
FARFISA	5	6	3	1	2	
FECLO	F	E	C	A	B	
FERMAX TF-1Z	1	4	3	2	6	
FERMAX REKTO 4	P	E	C	A	B	
FERMAX GONDOLA	4	V-5	3	1	2	
FERMAX CITYMAX 4+n	1		3	2	6	4
FRINGE	2	4	1	3	6	
GAME-HIRSCHMAN	P	Z	3	2	1	
GIRO	2	4	1	3	6	
GOLMAR	C2	7	3	5	10	0
GOLMAR	X	N	A	M	5	
GOLMAR	11	12	3	5	4	
GOLMAR T-600	T	6	3	1	2	
GOLMAR T-2800	4	7	3	5	10	
GUARDAL	5	6	3-7	1	2	
GUINAZ 1	8	ZUM	5	6	7	PUL
LASSER (AMPLIVOX)	Z	1	0	R	T	
LT TERRANEO	T1	6	3	1	2	
MICROVOX	3	5	2	1	4	
MIGLIAVACCA	A	7	5-6	3	1	
NAGUI	8	7	2	6	4	
OSTELVI	9	7	6	2	1	
PAGANI COMPACT-71	Abt.	3	0	1	2	
PHONE	5	2	4	1	3	
PORMAT	4	V	2	3	1	
PORMAT 6 hilos	4	V	2-5	3	1	
PUYOLA (Altavoz 50Ω)	Z	LL	M	T	U	
RIPOLLES	3	4	8	1	2	
RUMBO	2	4	1	3	6	
SAFNAT	4	V	2	1	3	
SEITI	5	6	3	1	2	
SIEDLE HT-611-01	1	7	9/C	2	11	
SIEMENS	8-7	10	7-6	9	4	
SINGLE	2	4	3	1	5	
SPRINT	2	6	3	*/	2	
TAGRA	8	4	6	2	1	
T.V.E	8	4	6	2	7	
TECNIPHONE	4	V	3	1	2	
TEGUI-GL	3	1	2	4	5	
TEGUI-HORIZON N	3	1	2	4	5	
TEGUI-HORIZON E	3		2	4	5	1
TEGUI T-200	3		2	4	5	1
TELEVES	4	T	3	2	1	
TESLA DDZ 85	1	4	3	2	6	
TESLA DDZ 93	Z	4	3	2	6	
TRANSVOX	10	12	4	3	1	
TRANSIFON	1	4	6	5	7	
TUNE	8	4	6	2	1	
URMET	9	7	6	2	1	
URMET	10	6	11	2	3	
URMET	10	7	11	2	12	
URMET 1133	9		6	2	1	CA
VELMEL	5	1	3	2	4	
VIDEX	5	6	7	1	2	
YUS PHONE	EL	B/PT	—	T	R	



1.- El pulsador auxiliar del teléfono Guinaz esta libre de tensión y corresponde a los bornes 12 - 13. El altavoz de guinaz es de 8 ohmios